

9. NATIONALE KONFERENZ ZUR NON-FORMALEN BILDUNG IM KINDESALTER

# ORIENTIERUNG AM KIND

9IÈME CONFÉRENCE NATIONALE SUR L'ÉDUCATION NON FORMELLE DES ENFANTS

# LA PÉDAGOGIE CENTRÉE SUR L'ENFANT

20 NOV 2020



9.00 - 12.15

**VIDEOKONFERENZ**

**LIVE-ÜBERTRAGUNG ÜBER ZOOM**

**VIDÉOCONFÉRENCE**

**TRANSMISSION EN DIRECT VIA ZOOM**



Conférence organisée par:



LE GOUVERNEMENT  
DU CANTON DE SAINT-GALL  
Ministère de l'Éducation, de la Culture,  
de l'Environnement et de la Jeunesse

Im ersten Teil der Konferenz wird auf die Folgen der Pandemie eingegangen und die Ergebnisse einer Umfrage zum Erleben der ErzieherInnen vorgestellt.

Im zweiten Teil der Konferenz wird, wie bei den vorherigen Konferenzen, ein Thema der non-formalen Bildung näher beleuchtet: die Ausrichtung der Pädagogik auf die Bedürfnisse und Wünsche der Kinder.

Bei der „Orientierung am Kind“ werden Kinder als kompetente Subjekte angesehen, die ihren Bildungsprozess aktiv mitgestalten. Ihre emotionalen und körperlichen Bedürfnisse und Wünsche werden dabei als Ausgangspunkt für die pädagogische Arbeit verstanden. Um angemessen auf die Kinder eingehen zu können, schlüpfen die pädagogischen Fachkräfte in die Rolle der Beobachter, Zuhörer, Ermöglicher und Begleiter. Sie ermöglichen den Kindern ein sicheres und anregendes Umfeld, stellen Material zur Verfügung und passen dieses jeweils an die Belange der Kinder an.

Diese offene Form der pädagogischen Arbeit braucht viel organisatorische und inhaltliche Flexibilität, setzt eine vertrauensvolle Beziehung zwischen Kindern und Erwachsenen voraus und bedarf einem hohen Maß an Einfühlungsvermögen von Seiten der pädagogischen Fachkraft. Vorträge und Praxisbeispiele veranschaulichen die Wege der Umsetzung.

Dans la première partie de la conférence, les conséquences de la pandémie seront discutées et les résultats d'une étude sur l'expérience des éducateurs/trices seront présentés.

Dans la deuxième partie de la conférence, comme lors des conférences précédentes, un thème de l'éducation non formelle sera examiné plus en détail: la pédagogie centrée sur les besoins et les souhaits des enfants.

Dans le cadre de cette approche d'« orientation vers l'enfant », les enfants sont considérés comme des sujets compétents qui participent activement au processus éducatif. Leurs souhaits, les besoins émotionnels et physiques sont considérés comme point de départ du travail pédagogique. Afin de pouvoir répondre de manière appropriée aux enfants, les spécialistes pédagogiques prennent le rôle d'observateurs, d'auditeurs, d'animateurs et d'accompagnateurs. Ils offrent aux enfants un environnement sûr et stimulant, mettent à leur disposition du matériel et l'adaptent aux besoins des enfants.

Cette forme ouverte du travail pédagogique exige une grande souplesse au niveau de l'organisation et du contenu, présuppose une relation de confiance entre les enfants et les adultes et requiert un degré élevé d'empathie de la part du personnel pédagogique. Des exposés et des exemples de la pratique illustrent les modalités de mise en œuvre.

# PROGRAMM / PROGRAMME

## I. Die Kindertagesbetreuung während der Pandemie / L'accueil des enfants pendant la pandémie

### 9.00 Eröffnung / Ouverture

Die pädagogische Arbeit während der Pandemie /  
Le travail pédagogique pendant la pandémie\*

### 9h30 Vortrag/Exposé

Umfrage: Erfahrungen der SEA während der Corona Zeit/  
Etude: Expériences des SEA pendant la pandémie\*  
*Christine Konsbruck, Service national de la jeunesse*

## II. Die Orientierung am Kind / La pédagogie centrée sur l'enfant

### 10h00 Einführung/Introduction

### 10h10 Vortrag/Exposé

Offene Arbeit in der Kita / Le travail ouvert dans les SEA\*\*  
*Dr. Joachim Bensel*

### 10h40 Pause

### 10h55 Praktische Beispiele / Présentation d'exemples de la pratique\*

### 11h20 Vortrag/Exposé

Die Rolle des Erwachsenen in der Kindergruppe /  
Le rôle de l'adulte dans le groupe des enfants\*\*\*  
*Isabella Di Giandomenico*

### 11h50 Praktische Beispiele / Présentation d'exemples de la pratique\*

### 12h10 Präsentation Film

### 12h15 Schluss / Fin

\* PRÉSENTATION EN LANGUE LUXEMBOURGEOISE.  
TRADUCTION SIMULTANÉE EN LANGUE FRANÇAISE ET  
EN LANGUE ALLEMANDE

\*\* PRÉSENTATION EN LANGUE ALLEMANDE.  
TRADUCTION SIMULTANÉE EN LANGUE FRANÇAISE

\*\*\* PRÉSENTATION EN LANGUE FRANÇAISE.  
TRADUCTION SIMULTANÉE EN LANGUE ALLEMANDE

# REFERENTEN / CONFÉRENCIERS

## **DR. RER. NAT. DIPL. BIOL. JOACHIM BENSEL**

enseigne « la pédagogie de l'enfance » à l'Université des sciences appliquées de Fribourg et « Early Childhood Education » à l'Université de Salzbourg. Il a notamment mené des projets de recherche sur la qualité de l'accueil extrafamilial.

## **ISABELLA DI GIANDOMENICO**

psychologue, chercheuse à l'Institut de Sciences et Technologies de la Cognition du Conseil National des Recherches (ISTC-CNR) à Rome, Italie. Son activité de recherche est orientée sur le thème de l'évaluation de la qualité des services éducatifs pour les enfants et sur le thème du soutien à la parentalité.

## **DR. RER. NAT. DIPL. BIOL. JOACHIM BENSEL**

lehrt an der Ev. Hochschule Freiburg „Pädagogik der Kindheit“ sowie an der Universität Salzburg „Early Childhood Education“ und führte unter anderem Forschungsprojekte zur Qualität außerfamiliärer Betreuung und zur Einschätzung von Kindeswohlgefährdung in Kita und Hort durch.

## **ISABELLA DI GIANDOMENICO**

Psychologin, Forscherin am Institut für kognitive Wissenschaften und Technologien des Nationalen Forschungsrats (ISTC-CNR) in Rom, Italien. Ihre Forschungstätigkeit bezieht sich auf die Evaluation der Qualität von Bildungsangeboten für Kinder und auf das Thema der Unterstützung von Eltern.



## MODALITÉS D'INSCRIPTION

**Pas de frais de participation**

**Délai d'inscription :  
2 novembre 2020**

- sur internet/lien direct :  
<https://forms.snj.lu/conference2020-relation>

**Important** : à remplir un formulaire d'inscription par participant !

**Le lien d'accès (Zoom) vous sera envoyé après l'inscription.**

